año 2 número 7 octubre de 2003

LIGA GUATEMALTECA DE HIGIENE MENTAL

Todos por el reencuentro

NIÑEZ DESAPARECIDA POR EL CONFLICTO ARMADO INTERNO EN GUATEMALA

el voto es secreto

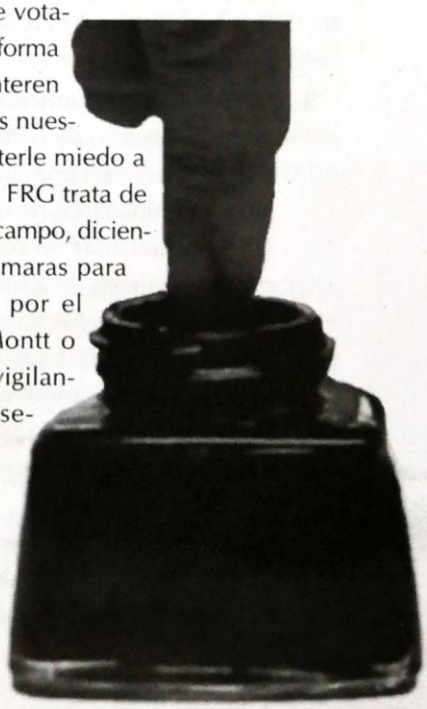
Queda menos de un mes para que los guatemaltecos acudamos a las urnas para elegir a las autoridades que gobernarán el país durante los próximos cuatro años. La crisis en que nos deja el gobierno de Alfonso Portillo plantea como lección que hay que pensar muy bien a la hora de ir a votar. Una mala decisión en el lapso de cinco segundos, tiempo que se tarda en marcar las papeletas, tiene consecuencias negativas para el desarrollo de Guatemala.

Ya no se puede seguir creyendo en aquellos candidatos que con tal de ganar las elecciones ofrecen "el cielo y la tierra", aunque no tengan ni la menor idea de cómo van a lograr lo que prometen. Es ya momento de rechazar a los políticos mentirosos, a los corruptos y a aquellos que ahora hablan de democracia y de paz cuando en el pasado han sido causantes de tanto dolor y sufrimiento en la población guatemalteca, principalmente aquélla que vive en las áreas rurales.

De manera que este 9 de noviembre debemos concurrir con entusiasmo a los centros de votación e invitar a nuestros vecinos y familiares para que también asistan. No hagamos caso de aquellos que quieren provocar miedo y desconfianza entre la gente para que no vaya a votar, o bien confundirla para que no sepa escoger responsablemente la opción más adecuada en los actuales momentos.

Algunas cuestiones que hay que tener en cuenta en este proceso electoral son:

1. **El voto es secreto.** Sólo nosotros podemos saber por quién fue que votamos. No existe ninguna forma de que los demás se enteren porqué candidato dimos nuestro voto. Con tal de meterle miedo a la población, el partido FRG trata de engañar a la gente en el campo, diciendo que van a poner cámaras para asegurarse que voten por el General Efraín Ríos Montt o que alguien va a estar vigilando escondido para asegurarse que así sea. Eso es imposible. Así que no hay que dejarse engañar ni atemorizar. Cada quien es libre, según lo declara la



índice

el voto es secreto	1
la alegría de los reencuentros	3
declaración del Ixcán	5
un sueño hecho realidad	6
después de los reencuentros	9

Constitución de la República, de votar por quien quiera. Eso sí, es una decisión personal que hay que meditar muy bien, para beneficio de nuestra familia, comunidad y Guatemala.

2 . **El voto no se vende.** Algunos partidos con tal de asegurarse el voto de la población, están haciendo campaña política regalando diversos productos en las comunidades. Nunca se acuerdan de la gente, hasta que llegan las campañas electorales. Ahí es cuando empiezan a llevarle gorras, playeras, bolsas con alimentos o se ponen a hacer rifas de aparatos como que fuera una feria y no una campaña política seria. En casos extremos, como sucede con el partido en el poder, llevan sacos de fertilizantes haciendo creer que es un regalo del gobierno, cuando en realidad son donaciones de otros países, como Japón. Si ahora ofrecen cosas, hay que aceptarlas, sin comprometer el voto. Ahora ya no pueden engañar con espejitos como lo hicieron durante la conquista.

3 . **El voto es para construir la democracia y la paz.** El derecho de participación y la libertad de elección es un proceso que está garantizado para los ciudadanos desde los acuerdos de paz. Durante décadas se negó el derecho de la población de elegir a sus gobernantes. Repetidamente fueron los fraudes electorales, el engaño o la apatía de los ciudadanos por participar, lo que permitió imponer gobernantes que se han aprovechado de la población y los recursos del Estado para enriquecerse.

Sin embargo, la participación consciente y libre de los ciudadanos es la única garantía que hará que la paz firme y duradera sea una realidad. Nadie nos va a regalar ese derecho. Sólo se consigue cambiando nuestra desconfianza y apatía por participar, pues de lo contrario, son los mañosos y mafiosos quienes van a seguir beneficiándose de la falta de ejercicio de este derecho. La democracia no es sólo votar, pero si lo hacemos responsable y conscientemente es dar un aporte para que ésta se haga realidad.

4 . **El voto consciente es un castigo a los corruptos.** El ejercicio consciente del voto debemos usarlo para evitar que los candidatos que se han enriquecido a costa del Estado sigan gobernando. Esto tanto a nivel de los candidatos a Presidentes, como a las alcaldías municipales y diputaciones. Hay que rechazar a los que ya han sido electos y no hicieron nada. Ya no deben ser reelectos. No deben seguir "mamando y tomando leche" a costa del pueblo. Negarles el voto y buscar mejores opciones es un buen medio para decirles que ya basta de enriquecerse a costa de los bienes que son de todos los guatemaltecos. La política electoral no debe ser un acto para "reciclar" corruptos. Hay que votar por gente nueva, que sea reconocida su honestidad por las propias comunidades y que no esté vinculada en el pasado en acciones de represión y violencia en contra de los ciudadanos guatemaltecos.

Hay que hacer un análisis cuidadoso respecto al voto y no olvidar que el proceso electoral es también un medio que contribuye a fortalecer nuestra participación, tan necesaria para ejercer una ciudadanía responsable y, así, caminar "TODOS POR EL REENCUENTRO" de una sociedad mejor, con paz, democracia y justicia.

laalegríadelosreencuentros

En Nebaj

El día martes 15 de julio en Santa María Nebaj, Quiché, en horas de la noche, se reencontraron los hermanos Morales, quienes por circunstancias de la guerra fueron dispersados del núcleo familiar, tomando diferentes rumbos en el inicio de los años ochenta.

Juan Morales, quien ahora vive en la aldea Ilom, del municipio de Chajul, se reencontró con **Cornelio** quien reside en la comunidad El Triunfo, Champerico, Retalhuleu y con sus hermanas **Chona y Reina**, quienes viven en la cabecera municipal de Nebaj. Por razones de fuerza mayor no estuvo presente Genera Morales, el más pequeño de los hermanos, quien vive y estudia en el Colegio La Salle de Huehuetenango. El reencuentro con él se estará realizando al finalizar el año escolar.

En Chiapas, México

El día 18 de julio del 2003, acompañamos el primer reencuentro familiar que tiene lugar fuera de nuestras fronteras patrias.

En la comunidad Pico de Oro, del municipio de Benemérito, Estado de Chiapas, México, se reencontró la niña **Feliciana Raimundo Cu** con su madre **Juliana Cu**, ahora llamada Rosalba Jiménez.

El reencuentro tiene lugar después de 12 años de separación, cuando Feliciana apenas tenía un año de edad.

En 1991 la guerra separó a Feliciana, quien vive con su papá en San Juan Ixcán, cuando Rosalba buscó seguridad en territorio mexicano ante las constantes acometidas del ejército en la zona y que Miguel, padre de Feliciana, se había integrado a las filas de la guerrilla que operaban en las selvas de esa región.

En Huehuetenango

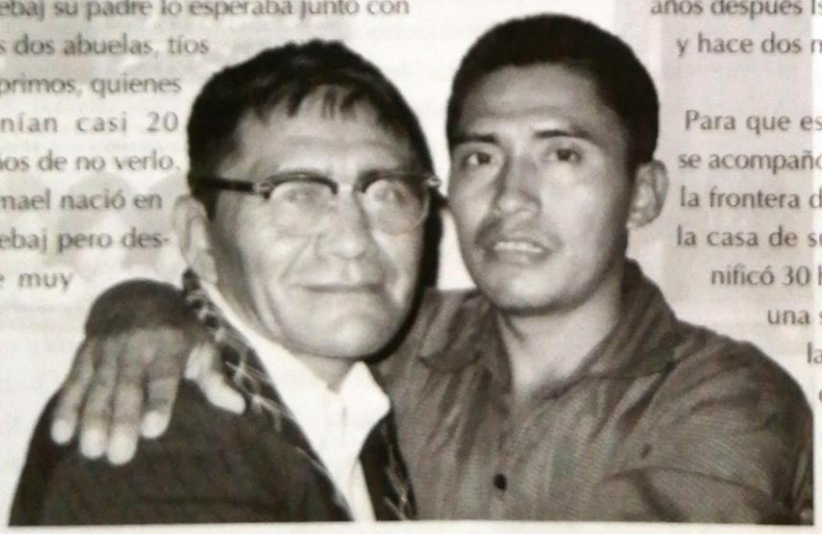
El día jueves 10 de julio, **Carlos Maldonado** se reencontró con su hija **Facunda**, en el Caserío Santo Domingo, del Municipio de Cuilco, Huehuetenango.

Carlos, quien vive en Victoria 20, Ixcán, se había reencontrado el pasado 12 de diciembre con Leander, su otro hijo desaparecido, quien también estuvo presente en este reencuentro familiar.

Carlos se había separado de ambos en los años ochenta cuando la represión que se vivía en la zona de Huehuetenango dispersó a la familia, luego que el papá de Carlos fue asesinado por el ejército.

Desde Chiapas hasta Nebaj

El día 3 de septiembre del 2003 **Ismael Raymundo** logró reencontrarse con su padre **Pedro Raymundo.** El reencuentro tuvo lugar en Nebaj, a donde llegó Ismael proveniente de Chiapas, México. En Nebaj su padre lo esperaba junto con las dos abuelas, tíos y primos, quienes tenían casi 20 años de no verlo. Ismael nació en Nebaj pero desde muy pequeño se movilizó junto con su familia hacia Ixcán. A los 10 años Ismael salió solo hacia México, después de la muerte de su madre y de que su padre se fuera a combatir con la guerrilla. 20 años después Ismael es ciudadano mexicano y hace dos meses se casó.



Para que este reencuentro fuera posible, se acompañó a Ismael y a su esposa, desde la frontera de Horizábal en México hasta la casa de su padre en Nebaj; lo que significó 30 horas de viaje. Ismael se quedó una semana en Nebaj, visitando a la familia que acaba de conocer e iniciando una nueva relación con su padre.

declaración de ixcán

El pasado 2 de octubre tuvo lugar en Cantabal, municipio de Ixcán, Quiché, el Encuentro de familiares de niñez desaparecida del Programa "Todos por el Reencuentro", correspondiente a esta región. En él participaron familiares pertenecientes a 9 comunidades[1]. Durante esta actividad se trataron diversos puntos relacionados con los avances y dificultades del programa. Como parte de las conclusiones alcanzadas, los familiares acordaron hacer un llamado a la población con motivo del momento político electoral que está viviendo Guatemala. En este sentido, acordaron:

1. Hacer un llamado a los ciudadanos para que participen activamente en el proceso electoral del próximo 9 de noviembre. Que no hay que dejarse confundir pues el VOTO ES SECRETO y hay que ejercerlo con responsabilidad. Frente a los que andan ofreciendo cosas con tal de ganar el voto, hay que decirles que el voto no se vende y debe ser un medio para evitar que los corruptos sigan o lleguen al poder.

2. Hacer un llamado a cualquiera de los candidatos que salga electo para que su gobierno responda efectivamente a las demandas de los familiares por saber qué pasó con sus hijos desaparecidos en la guerra. Saber si están vivos o muertos. El nuevo gobierno debe facilitar apoyo e información para establecer su paradero, así como las medidas que permitan deducir responsabilidades a quienes tuvieron que ver con esas pérdidas y no colaboraron para esclarecer los hechos.

3. Que el Congreso de la República legisle a favor de dar cumplimiento a las recomendaciones de la Comisión de Esclarecimiento Histórico respecto a la niñez desaparecida por causas del conflicto armado. Insistir en que se declare desde el Legislativo el DÍA NACIONAL DE LA NIÑEZ DESAPARECIDA por la guerra.

4. Exigir al gobierno para que trabaje en pro del fiel cumplimiento de los acuerdos de paz. Los guatemaltecos ya NO QUEREMOS VIOLENCIA e impunidad.

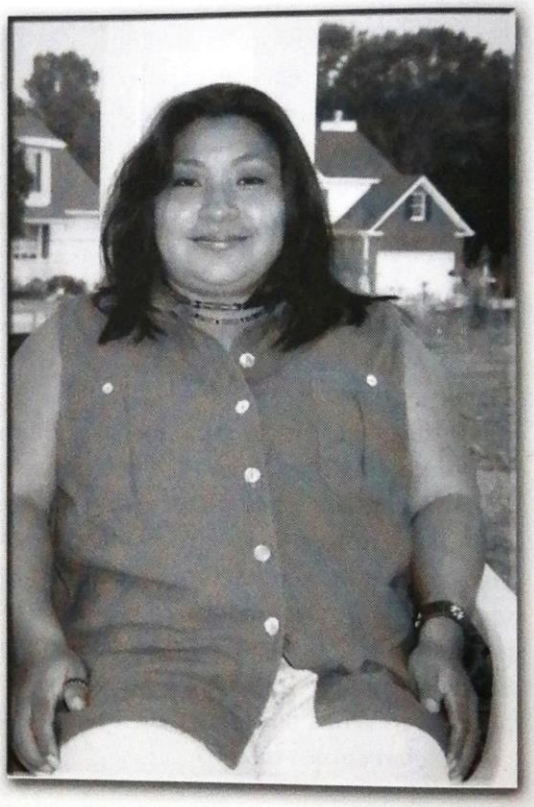
5. Finalmente, que las autoridades municipales asuman un papel más activo en las acciones de divulgación, de gestión y apoyo a los familiares del Programa "Todos por el Reencuentro" y a los esfuerzos que desde 1999 vienen haciendo por saber sobre sus pequeños desaparecidos.

1 Cantabal, Primavera de Ixcán, Victoria 20 de Octubre, Mayaland, San Juan Ixcán, Nueva San Lorenzo, San Antonio Chiquito, Cuarto Pueblo y Chinajacoc de Alta Verapaz.

unsueñohechorealidad

Dentro de los caminos y lugares a donde nos han llevado las informaciones en el área de investigación se encuentra Estados Unidos de América. Desde hace poco más de un año, después de varias averiguaciones logramos ubicar a Marta González en Atlanta. Con ella se ha mantenido una comunicación y se le ha acompañado en un proceso para lograr el reencuentro con su familia.

En esta ocasión, Marta comparte su historia[2] para los lectores de este boletín.



"Mi nombre es Marta o María González. Tengo 36 años. Nací en Guatemala, pero por la guerra ahora vivo en Estados Unidos.

Yo tenía 14 años cuando mi papá me casó con un señor que era más grande que yo. Este señor era como un abuelo para mí, porque mi papá siempre nos enseñó a respetarlo. Lo que pasó fue que cuando yo crecí le gusté al señor y le dijo a mi papá, y como mi papá quería casarse con la hija de él, lo que hicieron fue que nos cambiaron. Yo me fui con el señor y su hija se fue con mi papá. Yo lo acepté porque mi papá me dijo que si no Dios me iba a castigar.

En 1982, cuando yo tenía 15 años quedé embarazada y tuve a mi hijo en la montaña en donde nos escondíamos. No sé qué pasó pero como a la semana se murió mi bebé. Yo estaba bien enferma... no dejaba de sangrar. Entonces vino mi esposo y se enojó conmigo porque perdí el bebé. Él no me cuidaba ni nada... incluso le dijo a su hijo de 8 años (Pedro) que él me lavara mi ropa. Entonces eso sí que me molestó a mí.

Yo le pedí mucho a Dios y de repente "algo" me dijo que me fuera... simplemente yo sentía que me tenía que ir de allí. De allí, vine yo y me fui hasta el río... yo estaba bastante débil, pero me tenía que ir. En eso empezó una balacera del ejército y cuando sentí los soldados me capturaron a mí junto con Pedro.

Nos llevaron en helicóptero a la base militar de Playa Grande. Allí estuve un tiempo, pero como seguía enferma me mandaron de emergencia a la capital. Me llevaron al hospital Roosevelt. La primera vez estuve allí como 6 meses y la segunda me quedé como un año. En el hospital no sabían qué tenía... pero me operaron tres veces y en una de esas me quitaron la matriz y un ovario. A mí nadie me preguntó. Cuando salí de la operación sólo me avisaron lo que me habían hecho. Yo no

2 El testimonio original fue relatado en inglés y luego traducido al español.

sé bien qué era lo que tenía... pero yo seguía mala... incluso después de estar tanto tiempo en cama... se me olvidó caminar y tuve que volver aprender.

Como los doctores en el hospital no lograban curarme, una señorita de los Estados Unidos arregló todo para que yo me fuera a los Estados con un programa que se llama " Heal the Children". Sin decirme nada arreglaron el viaje y cuando sentí yo estaba en otro país. Yo no sabía inglés y no entendía nada. Pero yo decidí que tenía que aprender porque era muy frustrante no entender nada... así que aprendí oyendo la radio, viendo la televisión.

Primero estuve con una familia sustituta que tenía otros hijos. Después de un tiempo me empezaron a acusar de ladrona. Pero no era yo la que robaba. Por eso para las vacaciones de verano me mandaron, sin decirme nada, donde otra familia que yo conocía. Según yo, sólo dos semanas, pero al final resultó que me dejaron viviendo con esta otra familia. Allí vivían dos hijos hombres y una mujer. Después de un tiempo, mi papá sustituto empezó a abusar de mí. Yo creo que al principio la esposa no sabía, pero después sí. Entonces ella cambió conmigo. Una vez intentó pegarme... y yo no me dejé porque cuando era pequeña mi papá me pegaba mucho y desde entonces yo me prometí que nunca más iba a dejar que alguien me maltratara.

Cuando supe de mi familia fue como un milagro. Yo no lo podía creer, incluso hubo unos días que no podía comer... y sentía una cosa en el estómago. Pensaba y pensaba... ¿Cómo será?

Entonces me fui de esa casa y fui a parar con otra familia a Búfalo, Nueva York. Allí habían tres hijos hombres. El mayor era un poco más pequeño que yo y se puso bien celoso de mí. Le decía a los otros dos hermanos que me trataran mal. El colmo fue cuando no pude seguir estudiando porque perdieron mis papeles... y me iban a mandar de regreso para Guatemala. Ya estaba en el aeropuerto lista para irme, cuando apareció mi primera mamá sustituta. Ella me dijo que no me fuera, que ella me necesitaba y me iba a apoyar. Como ella insistió yo acepté, pero le dije que las cosas tenían que ser diferentes. Ella aceptó y cambió... pero a los pocos meses otra vez lo mismo...

En esa época yo tenía un amigo... que después nos hicimos novios. La situación en mi casa era tan fea que yo decidí irme de allí. Mi novio y su familia me recibieron en su casa. Pero como eran evangélicos nos dijeron que si íbamos a vivir juntos era mejor que nos casáramos. Y así fue, me casé con él y vivimos juntos 12 años. En 1999 me divorcié de él.

Desde hace como un año que ya tengo una comunicación con mi familia en Guatemala, gracias a que me consiguieron los teléfonos de mis familiares.

Durante todos estos años yo siempre soñaba con mi familia; especialmente con mi hermana Juana. En los sueños yo le preguntaba cuándo había nacido yo, pero ella siempre me decía que no sabía. Hace como un año, soñé otra vez con Juana (yo sabía que era ella en mi sueño, pero no le miraba la cara), ella estaba sentada cerca de un fuego que estaba en la tierra... y yo le preguntaba lo mismo de siempre, pero esta vez ella me contestó que yo nací en noviembre.

Y después de un año de ese sueño, cabal me llamó la señora Genoveva y me dijo que iba ir a Guatemala. Entonces yo le dije que tal vez podía averiguar algo sobre mi familia. Ella habló con Maco Garavito de la Liga Guatemalteca de

Higiene Mental y le contó mi situación. A partir de allí yo empecé a comunicarme con la liga por correo electrónico y teléfono. Por medio de ellos me enteré que mi hermana Juana vive en Ixcán y que mi mamá está en México.

La primera vez que llamé a mi hermana Juana fue... algo muy emocionante. Cuando me contestaron yo pregunté por Juana, pero me dijeron que allí en Ixtahuacán Chiquito habían muchas mujeres que se llaman Juana... al final yo les expliqué quién era y me dijeron que llamara en 10 minutos. Esos diez minutos fueron eternos para mí. Cuando por fin me la comunicaron ella preguntó que quién era yo. Entonces yo le dije que era su hermana Marta.

Después de eso, ella se quedó un gran rato en silencio... no lo podía creer. Esa vez hablamos como dos horas por teléfono. Juana me preguntó que si yo me iba a ir a vivir con ellos... yo le dije que de visita sí, pero no a vivir. Yo tengo mi vida aquí en los Estados Unidos... y no me quiero ir. Pero sí puedo mantener comunicación con ellos y mandarle ayuda a mi mamá. Juana me contó que mi papá murió hace cinco años. Y que él nunca dejó de buscarme.

Después hablé otras veces con Juana, y ella me dio el número telefónico de mi mamá. Ella vive en México. Cuando la llamé a ella yo tenía un nudo en la garganta. Primero hablé con mi hermano... y le dije que me comunicara a mi mamá, pero él me dijo que mi mamá no quería hablar conmigo porque "le daba pena". Yo le insistí y le dije que yo no podía esperar más... así que me la comunicó. Lo primero que me dijo fue que estaba contenta de oírme y saber que yo estaba viva. Me contó también que mi papá me buscó por años. Y ahora es como que yo hubiera regresado de la muerte.

En este tiempo, me ha apoyado mucho Maco, de la Liga Guatemalteca de Higiene Mental. La idea es que yo pueda viajar para visitar a mi familia pero no se ha podido. Ahora parece que tal vez ellos pueden venir a verme a mí aquí. Eso sería algo muy especial para mí. Yo creo que Dios sabe cuándo y él conoce mi corazón."

Por el momento Marta no puede viajar porque no tiene pasaporte, pero mantiene una comunicación telefónica con su madre y sus hermanas. Dentro del Programa se están haciendo las acciones necesarias para que el reencuentro se realice en Atlanta, lo que implica llevar a su madre y a un hermano a los Estados Unidos. Esperamos que esto se pueda realizar antes de Navidad, de tal forma que las fiestas de fin de año tengan más color para la familia González.

¡En breve!

- En la aldea Río Azul de Santa María Nebaj se pintó el segundo mural de sensibilización.
- En este trimestre los familiares del Ixcán realizarán 4 murales más en las comunidades de ese municipio y se harán 2 más en Zacualpa y Joyabaj.
- A finales de octubre tendrá lugar el encuentro de todos los familiares de la región Ixil. Se espera la participación de 100 personas.
- El Programa extiende su labor en los municipios de Uspantán y Chicamán, Quiché.
- Miguel Raimundo se unió al equipo de trabajo del Programa. El forma parte de la región del Ixcán.
- Las voces de los familiares han empezado a escucharse por medio de 5 radios del interior del país. Esta es una forma de buscar a sus niños y de dar a conocer su verdad.

después de los reencuentros

Cada relación establece su propio reencuentro
y conquista su propia reintegración
(De Barro y de Hierro)

Si bien uno de los objetivos centrales de este Programa es el reencuentro familiar, a medida que hemos podido acompañar más reencuentros (26) el panorama se ha ido abriendo y hemos ido comprendiendo la vital importancia que tiene el acompañamiento posterior al reencuentro. Se trata de posibilitar una reintegración entre aquellos que por años permanecieron distanciados. El Programa ha asumido esta responsabilidad brindando ciertos apoyos de carácter emocional y ha facilitado espacios para la comunicación intrafamiliar. Sin embargo, en ocasiones es la vida misma la que se va abriendo camino restableciendo vínculos y llenando el vacío de un historia no compartida.

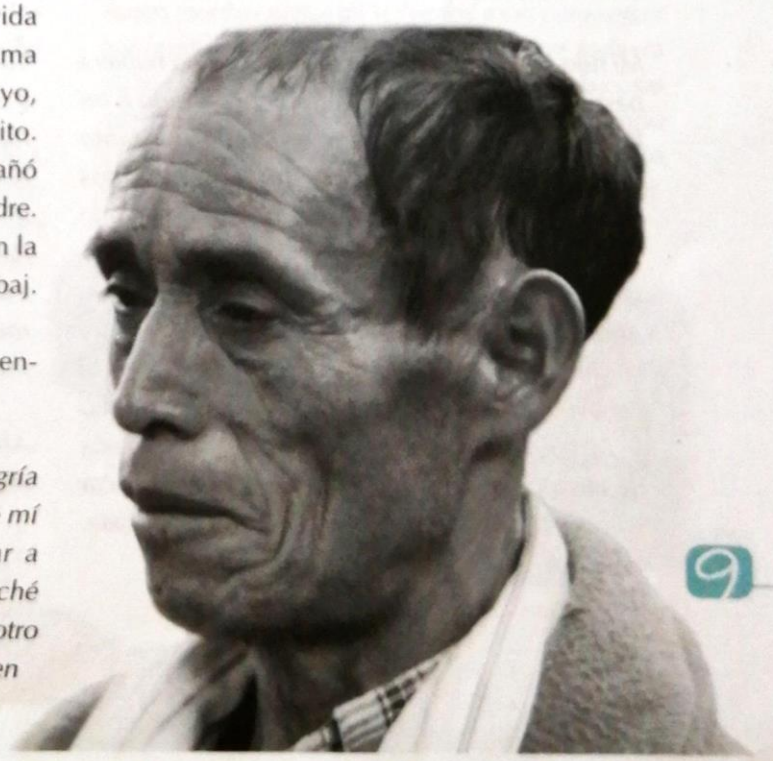
A continuación queremos trasladarles lo que ha sucedido después del reencuentro en tres casos. Para ello, conversamos con los protagonistas de estas historias y son ellos quienes nos cuentan qué ha significado el reencuentro en sus vidas y cómo se sienten actualmente.

Voy a mandarle una carta

El 25 de mayo de 2002 Juan Brito se reencontró con su hija Magdalena en la aldea Pexlaj, Nebaj. Este fue el inicio de una nueva etapa en la vida de ambos. Siete meses después, el Programa planificó una visita a La Unión, 31 de Mayo, Uspantán, comunidad donde reside Juan Brito. En dicha oportunidad Magdalena nos acompañó junto con su esposo e hijos para visitar a su padre. Ella y su familia permanecieron cuatro días en la comunidad y después Juan fue a dejarla a Nebaj.

Ahora, un año cuatro meses después del reencuentro Magdalena comenta:

El reencuentro para mí significó una gran alegría y una gran fiesta de ver a mi papá delante de mí y de haber caminado bastante para llegar a encontrarme. Yo salí de duda, cuando escuché las palabras de mi papá. Porque antes, había otro señor que decía que ellos eran mis papás... en verdad yo no sabía qué hacer... yo estaba confundida.



Pero cuando vi a mi papá me sentí contenta y segura. También cuando la señora Juana decía que ella me trajo para Nebaj cuando me quedé perdida.

Yo me siento bien. El único problema que yo siento es por la distancia a veces me olvido de él. Pero la visita que realizamos con él hace unos meses me ayudó bastante, porque estando en la casa de él unos días... me sentía muy contenta, pero cuando regresé a Nebaj él vino a dejarnos en nuestra aldea, y cuando él regresó para su comunidad me volví a quedar triste por él. El ya no ha regresado, nos preguntamos cómo estará.

Vamos a mandar una carta para saludarlo.

Ahora vivimos juntos

El 3 de febrero del 2003, Macario viajó de la costa sur para reencontrarse con sus padres en la aldea Pasojoc, Zacualpa, Quiché. Después del momento del reencuentro Macario regresó a la costa e hizo los arreglos para dejar su trabajo (corte de caña) y decidió irse a vivir con su familia.

Actualmente la familia ha iniciado a reconstruir los años perdidos por la guerra. En relación a la separación y reencuentro, Gregoria, madre de Macario, nos cuenta:

Mi hijo se desapareció por la guerra. Si no hubiera pasado la violencia nunca hubiera perdido a mi hijo y no nos hubiéramos separado por tanto tiempo. Le doy gracias a Dios porque todos estamos bien y porque todavía logré ver a mi hijo vivo.

Ahora me siento muy alegre porque mi hijo está conmigo, dentro de la familia. Antes yo quería ver a mi hijo, pero ahora ya lo encontré. Mi deseo se hizo realidad a través de la Liga Guatemalteca de Higiene Mental. Ellos me ayudaron a buscar y encontrarlo... hasta me lo llevaron a mi casa.

Por el momento, el tiempo que hemos estado juntos ha sido bueno. Sólo tenemos algunos problemitas con Macario. Cuando nosotros le llamamos la atención él se enoja. A veces dice malas palabras...y dice un montón de cosas...eso me preocupa mucho a mí porque eso no es bueno. Es por eso que confío en que me apoyen a poder educar a mi hijo... porque para mí es difícil ya que él ya es grande.

Por su parte Macario dice:

Yo reconozco mis errores y agradezco muchísimo a la Liga por haber encontrado a mi papá y a mi mamá. Yo me sentía muy inseguro y solo cuando no estaba con ellos. En cambio ahora me siento muy contento, muy seguro de estar con ellos. Para mí es un bien el que me hizo la Liga al irme a buscar y traerme con mi familia. Por eso cuando me encontraron yo tomé la decisión de irme inmediatamente a ver a mis padres.

Ahora voy a tratar la manera de portarme bien y seguir los consejos que me dan mis papás.

El tiempo nos unirá

El 26 de junio del 2003 en la Comunidad Primavera del Ixcán, Floricelda Ajanel, quien viajó desde Salamá, Baja Verapaz, se reencontró con cuatro de sus hermanos después de 22 años de vivir separados por la guerra. Después del reencuentro ella se fue unos días con su hermana mayor quien vive en Petén. A partir de su regreso, los hermanos Ajanel han mantenido comunicación por vía telefónica.

Tres meses después Floricelda comenta: *Tenía sólo 10 años cuando me atraparon los PAC. Vivía en ese tiempo en San Juan Ixcán con mi papá ya que mi madre había muerto unos años antes. Todo esto me pasó en el año de 1982, en la época de la violencia. Desde ese momento ya no supe de mi familia. Pasé casi 16 años sin saber de ellos.*

Cuando llegó la Liga Guatemalteca de Higiene Mental y me dio la noticia de que ellos vivían, creí que todo era mentira, que me engañaban. A veces pensaba que no me tenía que hacer ilusiones porque si no era verdad lo que me decían los investigadores de la Liga, me iba a doler mucho saber que seguía sola.

Cuando llegó el momento de ver nuevamente a mis hermanos, sentí que estaba viviendo un sueño. Qué bueno que fue cierto. La verdad es que tengo otra vez a mi familia. Ha sido el momento más feliz que he vivido.

Ahora que ya sé que viven y que me siguen tratando como familia, siento que mi soledad se terminó. En estos días sufrí por cosas que pasan en la vida, pero distinto que antes, no me desesperé. Llamé a Chico (hermano) y a pesar que no me resolvió mi problema me dio mucho ánimo y tranquilidad escucharlo. Al poco rato ya tenía fuerzas para saber qué hacer con mi problema. Además me siento muy contenta cuando me llaman y escucho que están orgullosos de mí porque soy arrecha y porque tengo alegría a pesar de tanta soledad que viví.

Hay momentos que me pongo triste por mis hermanos. Quisiera traerlos a todos a Salamá, para que vivan conmigo. Quisiera tener dinero y ayudarlos a todos. Siento también un poquito de dolor porque yo quisiera que todos me llamaran por teléfono pero no es así. Todavía tenemos que relacionarnos más para que haya más confianza y cariño entre nosotros. Es verdad que el tiempo nos separó pero también el tiempo nos va a unir.

Ahora sé que mi vida de aquí para adelante ya no va a ser igual. Ahora tengo mi familia, ahora siento que tengo apoyo y que puedo apoyar a mis hermanitos. Sé que ya no son chiquitos y que saben defenderse ante la vida, pero me gusta que ahora yo los puedo ayudar.

Tengo muchas ganas de volverlos a ver para seguir hablando, para que me cuenten lo que todavía no me han contado, para que sepan muchas cosas que he vivido pero que no me ha dado tiempo contarles. Lo importante es que todavía existimos y que si queremos podemos seguir siendo familia.

En nuestra historia el dolor tiene nombre,

LAS MENTIRAS COLOR, Y LAS INTENCIONES TIENEN MÁSCARAS...

Si sabe de algún caso de niñez desaparecida durante el conflicto armado interno en Guatemala comuníquese a:

PROGRAMA
Todos por el reencuentro
NIÑEZ DESAPARECIDA POR EL CONFLICTO ARMADO INTERNO EN GUATEMALA

11 CALLE 8-14 ZONA 1 230-6471
www.ligahigienemental.org

LIGA GUATEMALTECA DE HIGIENE MENTAL

Save the Children
Noruega

Créditos

LIGA GUATEMALTECA DE HIGIENE MENTAL
11 calle 8-14, zona 1, edificio Tecún, oficina 51, quinto nivel • teléfonos: **232 6269 230 6471** • fax: **238 3739**
e-mail: **liga@concyt.gob.gt** • director: **Marco Antonio Garavito Fernández** • edición: **Claudia Anleu** • fotografías: **Guillermo Salazar, Claudia Anleu, Marco Antonio Garavito** • diagramación: huilder**hernández** • revisión textos: jaime **bran** • **1000 ejemplares, octubre 2003** • impreso en: **Editorial Serviprensa, S. A.** teléfonos: 232-5424 / 232-9025